

# School of Dance

演藝

The Hong Kong Academy  
for  
Performing Arts  
香港演藝學院

40

*Dean's Special Artist Series*  
September 2024 – May 2025

06

# Dean

## Dean's Message 院長的話

# n's



**Prof. Anna CY Chan**  
Dean of the School of Dance

陳頌瑛教授  
舞蹈學院院長

The *Dean's Special Artist Series*, initiated in 2019, has been a beacon of “connection” and “learning”, embodying our commitment to fostering artistic excellence within the School of Dance and beyond. This year, we are thrilled to present a series of free public events encompassing public talks, open studio presentation and masterclasses. These events will feature a distinguished roster of dance artists, makers, choreographers, scholars, educators, and advocates and are designed for Academy students, faculty, staff, alumni, professional artists, and the general public. Their illuminating insights, practical tools, and personal stories will provide invaluable guidance on shaping artistic work and navigating careers in the 21st century.

Join us on this journey of exploration and enlightenment as we continue to nurture the art of dance. We look forward to welcoming you to the School of Dance for an enriching and inspiring experience.

《院長特邀藝術家系列》，自2019年開始，一直是舞蹈學院「聯繫」和「學習」的中心，體現了學院及整個藝術界共同努力培育藝術卓越的承諾。今年，我們很高興地再呈現一系列免費公開活動，包括公開講座、公開分享會演示和大師班。這些活動聚焦邀請當今舞壇的大師包括舞蹈家、製作者、編舞家、學者、教育工作者和倡導者。他們的啟發性見解、實用工具和個人故事將為塑造藝術作品和在21世紀的職業發展提供寶貴的分享。活動旨在為學院學生、教師、職員、校友、專業藝術家和廣大公眾量身定制，為大家提供了與舞蹈和表演藝術前沿接軌的難得機會。

讓我們一起踏上探索之旅，開啟心靈啟迪。誠邀各位蒞臨舞蹈學院，共同感受這段豐富而鼓舞人心的經歷。

## Dean's Special Artist Series: Choreography & Festival

### 院長特邀藝術家系列：編舞與藝術節

- The Heart of Japanese Traditional Dance (Nihon Buyo)  
日本伝統芸能 日本舞踊 心と技
- Bharatanatyam:  
Evolution, Theatre, and Relevance in the Modern World  
印度婆羅多古典舞：演變、劇場發展與當代實踐

Juen Wakayagi  
若柳壽延

Rukmini Vijayakumar  
魯克米尼·維賈亞庫馬爾

## Dean's Special Artist Series: Screendance

### 院長特邀藝術家系列：舞蹈影像

- Choreographing the Lens:  
The Art of Movement and Visual Storytelling \*  
編舞的影像建構：  
舞蹈與視覺敘事的藝術 \*

Dr Maria Salgado Llopis,  
Dr Terry Lam, Maurice Lai  
周卓瑩博士、  
林均乘博士、黎宇文

## Dean's Special Artist Series: City, Culture, Arts & Sustainability

### 院長特邀藝術家系列：城市、文化、藝術與永續性

- Culture for a Sustainable City  
文化永續城市

Louis Yu Kwok Lit MH  
茹國烈 MH

## Dean's Special Artist Series: Master Class

### 院長特邀藝術家系列：大師班

- Ema Yuasa (Japan)  
湯淺永麻 (日本)
- Ryu Suzuki (Japan)  
鈴木竜 (日本)

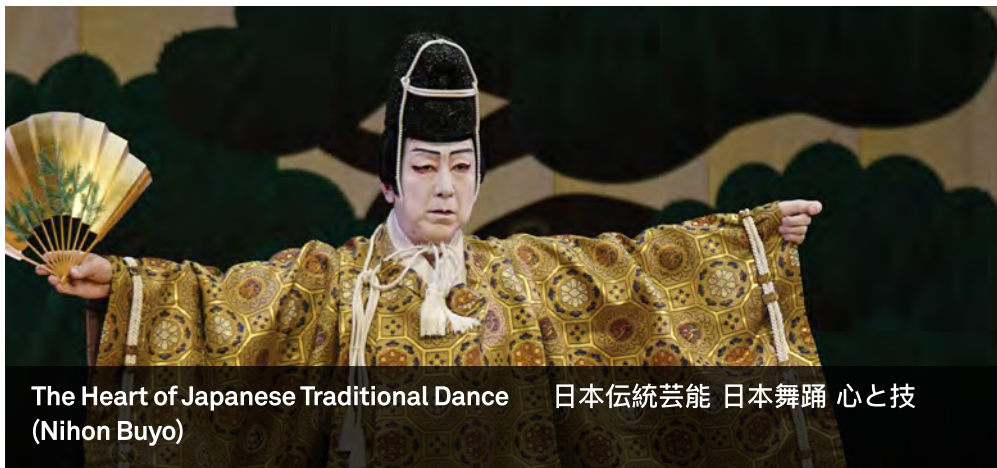
\* Post-screening talk of *Together We Dance 30-Year Journey: Dance Film Night*  
《舞動30！舞蹈電影夜》映後談

Artist Series.  
Choreography & Ch  
Festival

院長特邀藝術家系列：  
編舞與藝術節

Dean's Special  
Artist Series:  
Choreography & Ch  
Festival

Dean's Special  
Artist Series:  
Art



**The Heart of Japanese Traditional Dance (Nihon Buyo) 日本伝統芸能 日本舞踊 心と技**

Speaker 講者：

**Juen Wakayagi**

The Fourth-Generation Grand Master of the Wakayagi Ryu school  
若柳壽延，日本舞踊若柳流 四世家元

Moderator 主持人：

**Prof. Anna CY Chan**

Dean of the School of Dance,  
The Hong Kong Academy for Performing Arts  
陳頌瑛教授，香港演藝學院舞蹈學院院長

**19.9.2024 (Thu) 10:00am - 11:30am Dance Studio 1 1號舞蹈室**

Juen Wakayagi, Traditional Japanese Dance (Nihon Buyo) master will make his visit to Hong Kong again since 2018, to introduce the aesthetics of Nihon Buyo, as well as the music, costumes and stage design, to dancers and enthusiasts of traditional Japanese performing arts. He will also demonstrate representative dance pieces of Nihon Buyo, showcasing the heart and skill of traditional Japanese performing arts to the audience.

日本舞踊大師若柳壽延自2018年後親臨香港，為一眾舞者及熱愛日本傳統藝能的您介紹日本舞踊的美學，以及日本舞踊的音樂、服飾及舞台設計。他亦會示範日本舞踊中的代表舞曲，將日本傳統藝能的心與技呈現於觀眾眼前。

Registration  
登記



Learn more  
了解更多



**Bharatanatyam: Evolution, Theatre, and Relevance in the Modern World 印度婆羅多古典舞：演變、劇場發展與當代實踐**

Speaker 講者：

**Rukmini Vijayakumar**

Artistic Director of Raadha Kalpa & LshVa,  
Founder of the Raadha Kalpa Method for Bharatanatyam  
魯克米尼·維賈亞庫馬爾，  
Raadha Kalpa和LshVa藝術總監、  
婆羅多舞Raadha Kalpa舞蹈訓練法創始人

Moderator 主持人：

**Prof. Anna CY Chan**

Dean of the School of Dance,  
The Hong Kong Academy for Performing Arts  
陳頌瑛教授，香港演藝學院舞蹈學院院長

**11.11.2024 (Mon) 3:30pm - 5:00pm Dance Studio 6 6號舞蹈室**

In this insightful session, Rukmini Vijayakumar delves into the rich tradition of Bharatanatyam, exploring its deep historical roots, and the transformative journey the dance form has undergone over centuries. Rukmini will discuss the fundamental principles of Bharatanatyam's form and technique, shedding light on the evolution of its movement vocabulary, and how it has shaped the contemporary practice of this classical art.

The lecture will also focus on Bharatanatyam's role as a form of dance theatre, a medium through which stories are told with a unique blend of rhythm, expression, and physicality. Lastly, Rukmini addresses the relevance and significance of being a Bharatanatyam performer in today's world, reflecting on how the art continues to inspire both practitioners and audiences alike in modern times.

在這次講座中，魯克米尼·維賈亞庫馬爾將深入探討豐富傳統的婆羅多舞，剖析其深厚的歷史根源，以及這種舞蹈形式在幾個世紀以來所經歷的各種變革。魯克米尼將討論婆羅多舞的表演形式與基本技巧，揭示其動作的演變，以及這些變化如何塑造這古典藝術的當代實踐。

講座還會重點探討婆羅多舞作為一種舞蹈劇場形式，如何通過節奏、表情和身體動作的獨特結合來敘述故事。最後，魯克米尼將談及作為婆羅多舞者對現今世界的相關性與重要性，並反思這門藝術如何在現代社會實踐中不斷地啟發表演者和觀眾。

Special thanks to Rukmini Vijayakumar for her invaluable contributions and support.  
特別鳴謝 Rukmini Vijayakumar 的寶貴貢獻和支持。

Acknowledgement  
鳴謝



Registration  
登記



Learn more  
了解更多



# Dean's Special Artist Series: Screendance

院長特邀藝術家系列：  
舞蹈影像

# Dean's Special Artist Series: Screendance

# Dean's Special Artist Series: Screendance



Speakers 講者：

### Dr Maria Salgado Llopis

Head of Academic and Contextual Studies (Dance),  
The Hong Kong Academy for Performing Arts  
周卓瑩博士，香港演藝學院舞蹈學科系主任

### Dr Terry Lam

Acting Dean of the School of Film and Television,  
The Hong Kong Academy for Performing Arts  
林均乘博士，香港演藝學院署理電影電視學院院長

### Maurice Lai

Dance Film Director of Universal Bodies,  
Universal Souls  
黎宇文，《共舞身靈》舞蹈錄像導演

\* Post-screening talk of *Together We Dance 30-Year Journey: Dance Film Night*  
《舞動30！舞蹈電影夜》映後談

Moderator 主持人：

### Stella Lau

Associate Professor (Ballet) and Leader of GYDF  
and Outreach, The Hong Kong Academy for  
Performing Arts  
劉燕玲，香港演藝學院芭蕾舞副教授及青年  
精英舞蹈課程及外展組長

26.11.2024 (Tue) 9:15pm - 10:00pm

the Sky Cinema, House 3

the Sky 影院，3院

1/F, Olympian City 2, 18 Hoi Ting Road, Kowloon  
西九龍海庭道18號奧海城2期1樓

Join us for an enriching post-screening talk, *Choreographing the Lens: The Art of Movement and Visual Storytelling*, a captivating exploration of screen dance — a hybrid art form integrating dance and film. This special event follows the screening of three dance films, presenting attendees with insights from distinguished speakers from the School of Dance and the School of Film/TV, alongside the film directors. Moderated by Associate Professor Stella Lau of the Hong Kong Academy for Performing Arts, the discussion will delve deep into the fascinating intersection of screen and dance.

歡迎參加《編舞的影像建構：舞蹈與視覺敘事的藝術》映後談，讓我們一起探索舞蹈影像這種引人入勝的跨界創作形式。這次特別活動將在三部舞蹈電影作品放映後舉行，由舞蹈學院和電影電視學院的傑出學者及錄像導演分享他們的獨特見解。映後談由香港演藝學院副教授劉燕玲主持，將深入探討影像與舞蹈交集的無限可能。

Co-presented by  
合辦



Registration  
登記



Learn more  
了解更多

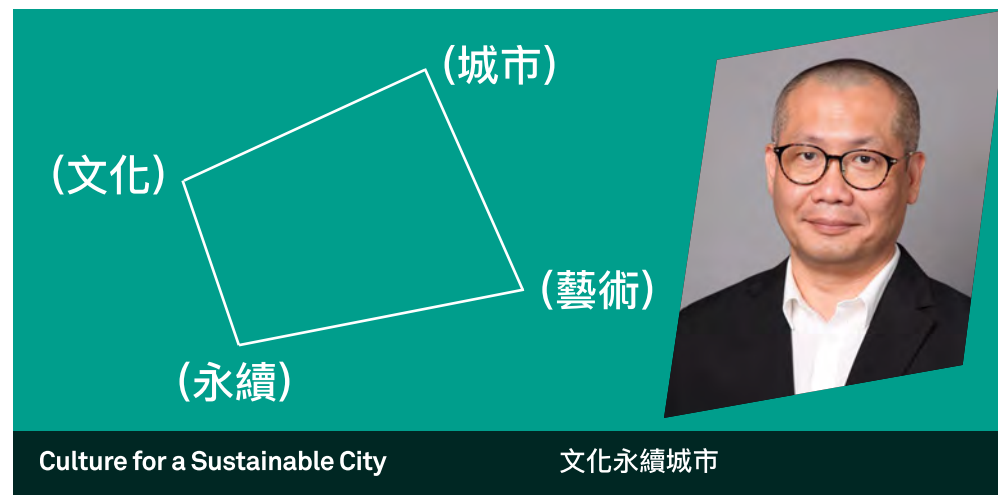


# Art Artist Series: City, Culture, Arts & Sustainability

院長特邀藝術家系列：  
城市、文化、藝術與永續性

# De Dean's Special Art Artist Series: City, Culture, Arts & Sustainability

# De Dean's Special Art Artist Series:



Speaker 講者：

**Louis Yu Kwok Lit MH**

Honorary Fellow of the Hong Kong Academy for Performing Arts, Adjunct Associate Professor in the Department of Culture and Religious Studies at the Chinese University of Hong Kong  
茹國烈 MH，香港演藝學院頒授名譽院士、香港中文大學文化及宗教研究系客席副教授

Moderator 主持人：

**Prof. Anna CY Chan**

Dean of the School of Dance, The Hong Kong Academy for Performing Arts  
陳頌瑛教授，香港演藝學院舞蹈學院院長

13.01.2025 (Mon)\* 5:00pm - 6:30pm

Dance Studio 1

16.01.2025 (Thu) 10:30am - 12:00nn

1號舞蹈室

\* Exclusively for the HKAPA teachers and students 專場為香港演藝學院師生而設

We live in this era: every year is the hottest on record, typhoons in November, marine resources are depleted, glaciers disappear, virgin forests are cleared, and species become extinct.

When the world sets "sustainable development" goals, and when every sector is implementing them? What is the cultural community doing? What should culture do? Can culture contribute to a sustainable city?

After giving more than 130 lectures on "How to Culture a City" in the past three years, Louis Yu is launching a new talk with the theme of "Culture for a Sustainable City", hoping to discuss with anyone who cares about culture, a pathway towards sustainable development.

我們活在這個世代：每年都是有記錄以來最熱的一年，11月仍然打颱風，海洋資源枯竭，冰川消失，原始森林被伐光，物種滅絕。

當全球制定「可持續發展」目標，當每個界別都在落實？文化界在做什麼？文化應該做些什麼？文化能對城市永續作出貢獻嗎？

繼三年來講了130多次的「城市如何文化」講座之後，茹國烈以「文化永續城市」為題，推出全新講座，希望和任何關心文化的人，探討一條邁向可持續發展的道路。

Registration  
登記



Learn more  
了解更多



# Artis Artist Series: Mas Master Class

院長特邀藝術家系列：  
大師班

# Dean's Special Artis Artist Series: Mas Master Class

# Dean's Special Artis Artist Series: Mas Master Class

Master Class by School of Dance Artist-in-Residence  
舞蹈學院到訪藝術家大師班



Ema Yuasa 湯淺永麻

The Master Class of Ema Yuasa (Japan) and Ryu Suzuki (Japan) is a Contemporary Dance technique workshop dedicated to enhancing dancers' skills by focusing on effective execution, instilling confidence, and refining coordination, particularly in intricate movements.

湯淺永麻(日本)及鈴木竜(日本)現代舞技巧大師班將透過專注有效的方法，致力提升舞者的技能及提升他們的自信，特別在複雜的動作中完善及提高協調性。



Ryu Suzuki 鈴木竜

Details will be announced later. Please visit the School of Dance website.  
詳情稍後公佈，請瀏覽舞蹈學院網站。



For most updated information, please visit  
最新資訊，請瀏覽



( [www.hkapa.edu/dance/event](http://www.hkapa.edu/dance/event) )

School of Dance reserves the right to change the programme without prior notice.  
舞蹈學院保留更改節目而不作事先通知的權利。





T +852 2584 8541    [dance.da@hkapa.edu](mailto:dance.da@hkapa.edu)    [www.hkapa.edu/dance](http://www.hkapa.edu/dance)  
School of Dance, The Hong Kong Academy for Performing Arts, 1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
香港演藝學院舞蹈學院香港灣仔告士打道一號